

YATO Akkuraivaussaha YT-85010 — Käyttöohje (FI)

Käännös alkuperäisestä ohjeesta (TOYA S.A., ul. Softysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Puola). Kuvat: ks. alkuperäinen ohjekirja (kuvat I-XV).

Osat (kuva I)

- Leikkuupää
- Leikkuuosan suojus
- Siimakela
- Leikkuuterä
- Kantohihna
- Kahvat
- Kiinnityslaippa
- Moottorikotelo
- Virtakytkimen lukitus
- Virtakytkin
- Akkuliitäntä

Symbolit

- Lue käyttöohje
- Käytä suojakäsineitä
- Käytä pää-, silmien- ja kuulonsuojaimia
- Käytä turvajalkineita
- Varoitus!
- Melutaso – ääniteho LwA
- Käytä vain valmistajan tarkoittamia tarvikkeita: muovisiimalla varustettua kelaä tai metalliterää
- Pidä vähintään 15 m:n etäisyys työskentelypaikan ja sivullisten välillä
- Varo terän takapotkua
- Varo sinkoutuvia esineitä
- Älä altista sateelle
- Sähköturvallisuuden suojausluokka III
- CE-merkintä

Tämä symboli ilmaisee, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (mukaan lukien paristot ja akut) ei saa hävittää muun jätteen mukana. Käytöstä poistettu laite on kerättävä erikseen ja toimitettava keräyspisteeseen kierrätystä ja hyödyntämistä varten, jotta jätteen määrä ja luonnonvarojen käyttö vähenisivät. Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sisältämien vaarallisten aineiden hallitsematon vapautuminen voi vaarantaa ihmisten terveyden ja aiheuttaa haitallisia muutoksia ympäristössä. Kotitalouksilla on tärkeä rooli uudelleenikäytön ja hyödyntämisen, myös käytöstä poistettujen laitteiden kierrätyksen, edistämiseksi. Lisätietoja oikeista kierrätystavoista saa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

TUOTTEEN OMINAISUUDET

Akkukäyttöinen raivaussaha on tarkoitettu kotitalouskäyttöön. Se on suunniteltu ruohon leikkaamiseen paikoissa, joihin tavallisilla ruohonleikkureilla ei pääse, esimerkiksi rakennusten seinien ja aitojen vierestä, puiden ja pensaiden ympäriltä sekä käytävien ja nurmikon reunoilta. Ruoho leikataan pyörivällä muovisiimalla. Pensaiden, puuvartisten versojen yms. leikkaamiseen käytetään metalliterää. Laitteen oikea, luotettava ja turvallinen toiminta riippuu asianmukaisesta käytöstä, joten:

Lue koko käyttöohje ennen laitteen ensimmäistä käyttöä ja säilytä se.

Toimittaja ei vastaa vahingoista tai vammoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä tai tämän ohjeen turvallisuusmääräysten ja suositusten noudattamatta jättämisestä. Laitteen käyttö muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen johtaa käyttäjän takuuoikeuksien menettämiseen.

TUOTTEEN VARUSTUS

Raivaussaha toimitetaan täydellisenä, mutta se on koottava ennen ensimmäistä käyttöä. Raivaussahan mukana toimitetaan leikkuuosan suojus, siimalla varustettu leikkuupää, leikkuuterä ja kantohihna. Akkua ja laturia ei toimiteta mukana.

TEKNISET TIEDOT

Parametri	Yksikkö	Arvo
Tuotenumero		YT-85010
Nimellisjännite	[V DC]	36
Nimellisa nopeus	[min-1]	5800
Leikkuuleveys siimalla	[mm]	340
Siiman halkaisija	[mm]	1,6

Siiman pituus kelalla	[m]	3
Leikkuuleveys terällä	[mm]	255
Terän paksuus	[mm]	1,6
Terän kiinnitysreiän halkaisija	[mm]	25,4
Kotelointiluokka		IPX0
Paino	[kg]	3,6
Melutaso (terä / siima) – äänenpaine LpA	[dB(A)]	79,1 ± 3,0 / 83,0 ± 3,0
Melutaso (terä / siima) – ääniteho LwA	[dB(A)]	88,4 ± 2,31 / 92,5 ± 1,92
Tärinä (oikea kahva / vasen kahva)	[m/s ²]	1,35 ± 1,5 / 1,11 ± 1,5
Akkutyyppe		Li-Ion

TURVALLISUUSOHJEET

TÄRKEÄÄ. Lue huolellisesti ennen käyttöä. Säilytä myöhempää tarvetta varten.

Valmistelu

LAITE VOI AIHEUTTAA VAKAVIA VAMMOJA. Lue käyttöohje huolellisesti. Perehdy laitteen oikeaan käsittelyyn, käyttöön, huoltoon, käynnistämiseen ja pysäyttämiseen. Tutustu kaikkien hallintalaitteiden oikeaan käyttöön.

Älä anna lasten käyttää laitetta. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Huomio! Kansallinen lainsäädäntö voi rajoittaa laitteen käyttöä.

Älä altista laitetta sateelle.

Pidä virtajohto etäällä leikkuuosasta. Työskenneltäessä johto voi olla piilossa ruohossa, jolloin se voi vahingossa vaurioitua tai katketa. Varo jännitteisiä johtoja ruohoa leikatessasi.

Laite on tarkoitettu käytettäväksi molemmin käsin. Pidä laitteesta kiinni kahvoista. Kahvojen on aina osoitettava ylöspäin.

Käytä vain valmistajan tarkoittamia tarvikkeita: muovisiimalla varustettua kelaa tai metalliterää. Älä käytä muita kuin valmistajan tarkoittamia varusteita, kuten teräketjulla varustettuja laikkoja. Älä korvaa siimaa metallilangalla tai narulla. Muiden kuin kuvattujen varusteiden käyttö voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle ja sivullisille. Varmista ennen leikkuuosan ja suojuksen asentamista, että ne eivät ole vaurioituneet, vääntyneet tai haljenneet. Varmista, ettei terässä ole ruostetta. Tarkista myös, että kelalla on vähintään 1 metri siimaa.

Työskenneltäessä on vaara, että esineitä sinkoutuu käyttäjää ja sivullisia kohti. Käyttäjä on vastuussa muille ihmisille tai ympäristölle aiheutuvista onnettomuuksista tai vaaroista. Älä käytä laitetta, jos lähellä on sivullisia, erityisesti lapsia. Rajaa ennen työn aloittamista työskentelypaikan ympärille vähintään 15 metrin säteinen turva-alue.

Käytä aina silmien- ja kasvojensuojaimia – ne suojaavat silmiä, kasvoja ja hengitysteitä työn aikana sinkoutuvilta hiukkasilta, pölyltä ja esineiltä. Käytä aina asianmukaista, vartalonmyötäistä suojavaatetusta. Käytä vain pitkiä housuja. Älä käytä löysää vaatetta tai koruja, jotka voivat tarttua laitteen liikkuviin osiin. Käytä suojakäsineitä ja kuulonsuojaimia. Käytä turvajalkineita, joissa on luistamaton pohja. Älä työskentele paljain jaloin tai sandaaleissa. Käytä työssä aina suojakypärää.

Tarkasta laite säännöllisesti tämän ohjeen myöhemmissä kohdissa annettujen tietojen mukaisesti. Näin työ on tehokkaampaa ja turvallisempaa.

Jos terä osuu vieraaseen esineeseen tai laite alkaa pitää kovaa ääntä tai tärinästä poikkeavasti, pysäytä moottori ja odota, kunnes laitteen osat pysähtyvät. Irrota akut ja toimi seuraavasti:

- tarkista vauriot,
- tarkista, onko osia löystynyt, ja kiristä ne,
- korjaa tai vaihda kaikki vaurioituneet osat spesifikaation mukaisiin osiin.

Käytä työn aikana kuulonsuojaimia. Altistuminen liialliselle melulle voi aiheuttaa pysyvän kuulovaurion.

Käytä suojalaseja. Työssä syntyvä jäte voi aiheuttaa silmävamman vaaran.

Tutustu ohjeisiin laitteen pysäyttämistä hätätilanteessa.

Tarkista ennen käyttöä, että leikkuuosa, ruuvit, suojus ja muut osat eivät ole kuluneet tai vaurioituneet. Vaihda kuluneet osat ennen työn aloittamista. Tarkista myös, etteivät ruuviliitokset ole löysällä. Kiristä löysät ruuvit.

Älä kallista laitetta työn aikana; pidä se aina tasapainossa. Seiso rinteessä aina tukevasti ja kävele, älä koskaan juokse. Kun leikkaat rinnettä, liiku aina rinteiden poikkisuunnassa, älä koskaan pituussuunnassa.

Kytke akut laitteeseen vasta varmistettuasi, että virtakytkin on pois-asennossa.

Tarkista laitteen kunto aina ennen käynnistämistä sekä laitteen pudottua tai saatua iskun. Jos havaitset vaurioita, esimerkiksi halkeaman kotelossa, laitetta ei saa käyttää ennen vaurion korjaamista.

Jos käytön aikana sattuu toimintahäiriö tai onnettomuus, sammuta ensin laite, irrota akut ja anna sitten apua loukkaantuneille. Poista toimintahäiriön tai onnettomuuden syy. Tarkista laitteen kunto vaurioiden varalta ennen käytön jatkamista.

Katkaise virransyöttö aina irrottamalla akut: kun käyttäjä poistuu laitteen luota; ennen tukoksen poistamista; ennen tarkastusta, puhdistusta tai laitteeseen kohdistuvia töitä; kun laite on osunut vieraaseen esineeseen, vaurioiden tarkistamiseksi; jos laite alkaa tärinästä poikkeavasti, laitteen tarkistamiseksi välittömästi.

Laitteen irrottaminen virtalähteestä tarkoittaa laitteen sammuttamista virtakytkimestä ja virtalähteen irrottamista. Verkkovirtakäyttöisissä laitteissa tämä tehdään irrottamalla pistotulppa pistorasiasta, akkukäyttöisissä laitteissa irrottamalla akku.

Jos laite tärisee poikkeuksellisen voimakkaasti käynnistyksen jälkeen tai käytön aikana, se ei toimi oikein. Sammuta tällöin laite välittömästi virtakytkimestä, irrota akut ja tee tarkastus. Tarkista leikkuuosan asennuksen ja laitteen kokoonpanon oikeellisuus. Kun asennusvirheet on korjattu, laite kootaan, kytketään virtalähteeseen ja käynnistetään uudelleen. Jos poikkeava ääriä jatkuu, sammuta laite välittömästi virtakytkimestä, irrota akut ja toimita laite valtuutettuun huoltoon.

Vaikka laitteen suunnittelussa ja rakenteessa on toteutettu varotoimia ja tämän ohjeen ohjeita noudatetaan, ääriä ja melulle altistumisesta jää aina jäännösriski. Käytä siksi henkilönsuojaimia, älä työskentele liian pitkään ja pidä säännöllisiä taukoja.

Älä koskaan koske vaarallisiin liikkuviin osiin, ennen kuin laite on irrotettu virtalähteestä ja kaikki vaaralliset liikkuvat osat ovat pysähtyneet.

Leikkuuosaa pyörii vielä jonkin aikaa moottorin pysähtymisen jälkeen.

Varmista ennen huoltotöitä, että akut on irrotettu laitteesta.

Pidä laite asiattomien, erityisesti lasten, ulottumattomissa. Varmista, että laite on asiattomien, erityisesti lasten, ulottumattomissa myös käytön aikana.

YLEISET KONEIDEN TURVALLISUUSVAROITUKSET

Varoitus! Lue kaikki tämän koneen mukana toimitetut turvallisuusvaroitukset, kuvat ja tekniset tiedot. Niiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon tai vakavan vamman.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempiä tarvetta varten.

Varoituksissa käytetty termi ”kone” tarkoittaa kaikkia sähkökäyttöisiä koneita, sekä verkkovirta- että akkukäyttöisiä.

Työskentelypaikan turvallisuus

Pidä työskentelypaikka hyvin valaistuna ja siistinä. Epäjärjestys ja huono valaistus voivat aiheuttaa onnettomuuksia.

Älä käytä koneita räjähdysvaarallisessa ympäristössä, jossa on syttyviä nesteitä, kaasuja tai höyryjä. Sähkökoneet synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.

Lapsia ja sivullisia ei saa päästää työskentelypaikalle. Keskittymisen menettäminen voi johtaa hallinnan menettämiseen.

Sähköturvallisuus

Sähköjohdon pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Pistotulppaa ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä pistotulppasovittimia maadoitettujen koneiden kanssa. Muuttamaton, pistorasiaan sopiva pistotulppa vähentää sähköiskun vaaraa.

Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin ja jäädyttimiin. Kehon maadoittuminen lisää sähköiskun vaaraa.

Älä altista koneita sateelle tai kosteudelle. Koneen sisään pääsevä vesi ja kosteus lisäävät sähköiskun vaaraa.

Älä ylikuormita virtajohtoa. Älä käytä virtajohtoa koneen kantamiseen, vetämiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä lämmöstä, öljyistä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista. Virtajohtoon vaurioituminen tai sotkeutuminen lisää sähköiskun vaaraa.

Käytä suljettujen tilojen ulkopuolella työskennellessäsi ulkokäyttöön tarkoitettuja jatkojohtoja. Ulkokäyttöön sopivan jatkojohdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

Jos koneen käyttö kosteassa ympäristössä on välttämätöntä, käytä vikavirtasuojakytkintä (RCD) syöttöjännitteen suojana. Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

Henkilöturvallisuus

Ole valpas, keskity siihen, mitä teet, ja käytä tervettä järkeä konetta käyttäessäsi. Älä käytä konetta väsyneenä tai alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetkenkin tarkkaavaisuuden herpaantuminen työn aikana voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.

Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina silmiensuojaimia. Henkilönsuojainten, kuten hengityssuojainten, luistamattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulonsuojainten, käyttö vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa.

Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että virtakytkin on ”pois”-asennossa ennen koneen kytkemistä virtalähteeseen ja/tai akkuun sekä ennen koneen nostamista tai siirtämistä. Koneen siirtäminen sormi kytkimellä tai koneen kytkeminen virtalähteeseen kytkimen ollessa ”päällä”-asennossa voi johtaa vakaviin vammoihin.

Poista ennen koneen käynnistämistä kaikki säätöön käytetyt avaimet ja muut työkalut. Koneen pyöriin osiin jätetty avain voi aiheuttaa vakavia vammoja.

Älä kurkota äläkä nojaa liian kauas. Säilytä aina oikea asento ja tasapaino. Näin hallitset konetta paremmin yllättävissä työtilanteissa.

Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet etäällä koneen liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.

Jos laitteet on varustettu pölynpoiston tai pölynkeräyksen liitännällä, varmista, että ne on kytketty ja että niitä käytetään oikein. Pölynpoiston käyttö vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.

Älä anna koneen toistuvasta käytöstä saadun kokemuksen johtaa huolimattomuuteen ja turvallisuussääntöjen laiminlyöntiin.

Huolimaton toiminta voi aiheuttaa vakavia vammoja sekunnin murto-osassa.

Koneen käyttö ja huolto

Älä ylikuormita konetta. Käytä valittuun käyttötarkoitukseen sopivaa konetta. Oikea kone tekee työn paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään suunnitellulla kuormituksella.

Älä käytä konetta, jos virtakytkimellä ei voi kytkeä sitä päälle ja pois. Kone, jota ei voi hallita virtakytkimellä, on vaarallinen ja se on toimitettava korjattavaksi.

Irrota pistotulppa pistorasiasta ja/tai irrota akku, jos se on irrotettavissa, ennen koneen säätämistä, tarvikkeiden vaihtamista tai koneen varastointia. Tällaiset varotoimet estävät koneen tahattoman käynnistymisen.

Pidä työkalu lasten ulottumattomissa äläkä anna henkilöiden, jotka eivät tunne konetta tai näitä ohjeita, käyttää konetta. Koneet ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.

Huolla koneet ja tarvikkeet. Tarkista, ettei koneen liikkuvissa osissa ole kohdistusvirheitä tai jumiutumia, ettei osissa ole vaurioita ja ettei ole muita koneen toimintaan vaikuttavia tekijöitä. Vauriot on korjattava ennen koneen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista koneista.

Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina. Oikein huolletut, terävasärmäiset leikkuutyökalut jumiutuvat harvemmin ja ovat helpommin hallittavissa.

Käytä koneita, tarvikkeita ja vaihtotyökaluja yms. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työn laatu ja olosuhteet. Työkalujen käyttö muuhun kuin niiden käyttötarkoitukseen voi johtaa vaaratilanteeseen.

Kahvojen ja tartuntapintojen on oltava kuivia, puhtaita sekä öljyttömiä ja rasvattomia. Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat eivät mahdollista koneen turvallista käyttöä ja hallintaa vaaratilanteissa.

Korjaukset

Korjauta kone vain valtuutetussa huollossa alkuperäisiä varaosia käyttäen. Näin varmistetaan sähkötyökalun käyttöturvallisuus.

TUOTTEEN KÄYTTÖ

Raivaussahan valmistelu käyttöön

Huomio! Katkaise raivaussahan virransyöttö irrottamalla akut ennen asennus- ja säätötoita.

Tarkasta laite silmämääräisesti. Jos havaitset vaurioita, älä käytä raivaussahaa ennen niiden korjaamista.

Asenna ennen ensimmäistä käyttöä työhön sopiva leikkuuos: siimapää tai terä, leikkuuosan suojus, kahvat sekä hihna tai valjaat.

Käytä siimapäätä vain ruohon leikkaamiseen. Terä on tarkoitettu pensaiden, puuvartisten versojen yms. leikkaamiseen.

Asenna leikkuuosan suojus kiinnittämällä se ruuveilla karan suojukseen (II). Mukana toimitettu suojus sopii sekä siima- että teräkäyttöön. Suojuksessa on pieni terä, joka lyhentää siiman automaattisesti. Jos terässä on suojus, poista se ennen siimatyöskentelyn aloittamista.

Asenna raivaussahan kahvat. Irrota kahvojen kiinnittimen yläosa avaamalla kaikki ruuvit. Aseta sitten kahvojen liitoskappale kiinnittimen alaosaan ja asenna kiinnittimen yläosa takaisin. Kiinnitä kiinnittimen molemmat osat ruuveilla (III).

Yhdistä vetoakselin suojaputken molemmat osat. Löysää suojaputkia yhdistävän kiinnittimen nuppia, paina sitten salpavipua ja pidä sitä painettuna. Työnnä alempi suojaputki kiinnittimeen ja varmista, että salvan koukku osuu suojaputken reikään (IV). Varmista liitos kiristämällä kiinnittimen nuppi niin, että suojaputken molemmat puoliskot lukittuvat toisiinsa.

Asenna toimitukseen kuuluva hihna (V) tai valjaat (VI). Säädä hihnojen pituus niin, etteivät ne purista käyttäjän kehoa mutta eivät myöskään liiku käytön aikana. Raivaussahan voi ripustaa myös muihin kuin laitteen mukana toimitettuihin valjaisiin tai hihnaan, jos laite voidaan ripustaa niihin kiinnittintä muuttamatta.

Ripusta raivaussaha viemällä hihnan tai valjaiden koukku kiinnittimen silmukan läpi. Varmista, että turvajousi palaa alkuasentoonsa. Näin laite ei pääse irtoamaan valjaista tai hihnasta.

Valitse sitten kahvan kulma ja asento. Löysää kiinnitysnappi ja aseta kahva niin, että työskentelyssä on täysi liikkumavapaus ja että molemmat kahvat ovat asennossa, joka ei rasita liikaa. Käsivarsien tulee olla kyynärpäistä koukussa. Leikkuuosan tulee liikkua maanpinnan suuntaisesti.

Kiinnittimen asentoa voi tarvittaessa muuttaa. Löysää ruuvi (VII), siirrä kiinnittintä ja kiristä sitten ruuvi, jotta kiinnitin lukittuu eikä liiku. Valitse kiinnittimen asento niin, että se on juuri ripustetun raivaussahan painopisteen takana; tällöin leikkuuosaa kallistuu itsestään maata kohti.

Irrota raivaussaha valjaista tai hihnasta. Riisu hihna tai valjaat.

Asenna valitun leikkuuosan mukaan joko siimakela tai metalliterä.

Huomio! Käytä terän asennuksessa suojakäsineitä loukkaantumisvaaran vuoksi. Kiinnitä terä suojus paikallaan.

Siimakelaa asennettaessa asenna ylempi kiinnityslaippa, estä karan pyöriminen ja kierrä siimakela paikalleen (VIII).

Terää asennettaessa aseta ylempi kiinnityslaippa karalle. Aseta leikkuuterä laipalle niin, että terän reikä sopii kiinnityslaipan ulkonevaan osaan (IX).

Aseta alempi kiinnityslaippa paikalleen. Estä karan pyöriminen ja kiristä kiinnityslaipat ja niiden välissä oleva terä tiukasti ja tukevasti (X).

Kytkeminen virtalähteeseen

Laitteessa käytetään kahta akkua. Laite ei käynnisty, jos toinen akuista puuttuu tai on tyhjä. Laitteen akut on kytketty sarjaan, eli laitteen syöttöjännite on akkujen nimellisjännitteiden summa. On suositeltavaa, että molemmilla akuilla on sama kapasiteetti ja sama varaustaso. Laitteen virransyöttöön käytettyjen akkujen tulee olla myös yhtä paljon käytettyjä. Loppuun kulunutta akkua ei ole suositeltavaa yhdistää uuteen, vaikka molemmat olisivat yhtä täynnä ja samankapasiteettisia. Näiden suositusten noudattamatta jättäminen lyhentää käyttöaikaa ja nopeuttaa laitteen virransyöttöön käytettyjen akkujen kulumista.

Laitteen virtalähteenä saa käyttää vain seuraavia 18 V:n YATO Li-Ion-akkuja: YT-82842, YT-82843 ja YT-82844, jotka saa ladata vain YATO-latureilla YT-82848 tai YT-82849. Muiden, nimellisjännitteeltään poikkeavien tai laitteen akkuliitäntään sopimattomien akkujen käyttö on kielletty. Liitäntä tai akun muokkaaminen yhteensopiviksi on kielletty.

Työnnä ladatut akut akkuliitäntään ohjaimiin niin, että akun salpa pitää akun paikallaan (XI). Tarkista, ettei kumpikaan akku pääse irtoamaan laitteen liitäntästä itsestään.

Raivaussahan käynnistäminen (XII)

Kytke molemmat akut raivaussahaan. Pue valjaat tai hihna ja kiinnitä raivaussaha niihin. Tartu raivaussahan kahvoihin molemmin käsin. Varmista, ettei leikkuuosa kosketa mitään esinettä tai maata. Oikeassa kahvassa on virtakytkin ja turvalukitus, joka estää raivaussahan käynnistymisen virtakytkimen tahattomasta painalluksesta. Tartu kahvaan niin, että käsi painaa lukitusta ja pitää sen painettuna, ja paina sitten virtakytkintä ja pidä se painettuna. Leikkuuosa alkaa pyöriä.

Raivaussaha pysähtyy, kun virtakytkin vapautetaan. Virtakytkimen vapauttamisen jälkeen leikkuuosa pyörii vielä jonkin aikaa. Raivaussahan saa irrottaa valjaista ja laskea sivuun vasta, kun leikkuuosa on täysin pysähtynyt.

Työskentelypaikan valmistelu

Valmistele työskentelypaikka ennen työn aloittamista. Rajaa työskentelypaikan ympärille vähintään 15 m:n säteinen turva-alue, jolle asiattomat eivät pääse. Varmista, ettei työskentelypaikan ympärillä ole esteitä, joihin käyttäjä tai raivaussaha voi törmätä työn aikana.

Työskentely raivaussahalla

Aloita työ vasta, kun leikkuuosa on saavuttanut täyden nopeuden.

Pidä raivaussahaa työskennellessäsi niin, että leikkuuosa liikkuu aina maanpinnan suuntaisesti.

Aseta siiman pituus suurimmaksi mahdolliseksi parhaan leikkuutehon saavuttamiseksi. Käynnistä raivaussaha, anna moottorin saavuttaa täysi nopeus ja napauta sitten siimakelaa kevyesti maahan. Siima syöttyä ulos, ja siimasuojuksessa oleva terä katkaisee sen sopivan pituiseksi.

Huomio! Kelaa ei saa pitää maata vasten työn aikana. Se kuluttaa kelan koko siiman.

Jos siima ei jostain syystä syöty automaattisesti, pysäytä raivaussahan moottori, irrota akut ja tarkista, mikä aiheutti tukoksen.

Syötä siimaa aina, kun kuulet moottorin käyvän normaalia käyttöä suuremmilla kierroksilla.

Raivaussahaa on suositeltavaa liikuttaa työskennellessä oikealta vasemmalle. Vältä leikkaamista liikuttaessasi raivaussahaa vasemmalta oikealle. Näin käyttäjä välttyy leikkuujätteen sinkoutumiselta leikkaamisen aikana.

Vältä pensaiden ja pensaikkojen leikkaamista. Raivaussahan käyttö puiden lähellä voi vaurioittaa kuorta. Siiman osuminen kiviin, tiiliin, muurauksiin tai vastaaviin pintoihin voi kuluttaa siimaa erittäin nopeasti.

Terää käytettäessä vältä leikkaamista terän oikealla yläneljänneksellä (XIII). Näin estetään raivaussahan takapotku käyttäjää kohti, jos terä jumittuu työn aikana.

Valjaiden avulla raivaussaha voidaan irrottaa hätätilanteessa. Vedä kiinnittimen lähellä olevasta punaisesta nauhasta. Raivaussaha irtoaa valjaiden koukun mukana. Irrota koukku ennen työn aloittamista raivaussahan kiinnittimestä ja kiinnitä se valjaisiin (XIV). Jos raivaussaha irrotetaan valjaista hätätilanteessa, laite voi osua maahan. Tarkasta laite vaurioiden varalta jokaisen hätäirrotuksen jälkeen ja korjaa vauriot ennen työn jatkamista.

Työskentelyvinkkejä

Säilytä tasapaino ja oikea työasento työskentelyn aikana. Ole erityisen varovainen liukkailla, kaltevilla tai epätasaisilla pinnoilla.

Tarkkaile leikkuuosaa jatkuvasti työn aikana. Älä leikkaa paikoissa, jotka eivät ole näkyvissä.

Tarkasta työskentelypaikka huolellisesti ennen työn aloittamista ja poista kaikki irtonaiset oksat ja edellisen leikkuun jäänteet.

Pidä työn aikana säännöllisiä taukoja. Laite tuottaa käytön aikana melua ja värinää, jotka vaikuttavat käyttäjään. Säännölliset tauot ja henkilönsuojainten, kuten käsineiden, kuulonsuojainten ja silmiensuojainten, käyttö vähentävät laitteen vaikutusta käyttäjän hyvinvointiin.

Aloita työ terveenä ja hyvässä kunnossa. Jos tunnet pahoinvointia, päänsärkyä, näköhäiriöitä (esim. näkökentän kaventumista), kuulo-ongelmia tai huimausta, lopeta laitteen käyttö välittömästi.

Pitkä ruoho leikataan vähitellen ylhäältä alaspäin; näin leikattu ruoho ei yhtä helposti kiedo siimakelan ympärille.

Pyri leikkaamaan ruoho vain siiman kärjellä; näin leikattu ruoho ei yhtä helposti kiedo siimakelan ympärille.

Jos raivaussahan tai suojuksen osa vaurioituu tai vääntyy käytön aikana, vaihda tai korjaa se ennen työn jatkamista.

LAITTEEN HUOLTO JA SÄILYTYS

Varoitus! Irrota raivaussaha virtalähteestä ennen alla kuvattuja toimenpiteitä. Verkkovirtakäyttöiset laitteet irrotetaan

pistorasiasta ja akkukäyttöisistä laitteista irrotetaan akut.

Siiman vaihto (XV)

Kierrä kelakotelo irti raivaussahan karasta. Paina kelakotelon molempia lukituspainikkeita samanaikaisesti ja irrota kela kotelosta. Poista vanhan siiman jäänteet kelasta. Puhdista kela, kelan suojus, jousi ja kiinnitysruuvi ruohojäämistä, maasta ja muusta liasta.

Valmistele teknisten tietojen taulukossa ilmoitetun paksuinen ja pituinen siimanpätkä. Vie siima keskikohdastaan kelan kahden osan välisen väliseinän raon läpi. Kela siima kelan molemmille osille vastapäivään. Jätä noin 15 cm siimaa rakojen ulkopuolelle ja pujota päät kotelon reikien läpi. Sulje kela koteloon.

Asenna siimakela kohdassa "Raivaussahan valmistelu käyttöön" kuvatulla tavalla.

Tarkasta laitteen kunto jokaisen käytön jälkeen; kiinnitä erityistä huomiota tuuletusaukkojen esteettömyyteen.

Tarkista kaikkien laitteen osien sijoitus. Kiristä mahdolliset löysät ruuviliitokset. Tarkasta leikkuuosan kunto. Puhdista leikkuuosan suojus ja kela ruohojäämistä. Jos leikkuuosan tai kelan suojukset ovat vaurioituneet, vaihda ne ennen työn jatkamista. Raivaussahaa ei saa käyttää, jos leikkuuosan tai kelan suojukset ovat vaurioituneet.

Puhdista laitteen runko pehmeällä, kuivalla liinalla. Puhdista runko ruohojäämistä, öljystä, rasvasta ja muusta liasta. Säilytä virtalähteestä irrotettu laite kuivassa, suljetussa tilassa.

Säilytä laite varjoisassa, kuivassa ja riittävästi tuuletetussa paikassa, jotta kosteutta ei tiivisty. Säilytyspaikan on oltava asiattomien, erityisesti lasten, ulottumattomissa. Säilytyksen aikana terät on aina suojattava suojuksella.

Varaosat

Käyttäjä ei saa vaihtaa muita kuin tässä ohjeessa kuvattuja osia. Laitteen yksityiskohtainen varaosaluettelo on TOYA S.A.:n verkkosivuston tuotesivun "Download"-osiossa: www.toya.pl.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS (yhteen veto)

Vakuutus nro 0825/YT-85010/EC/2025 (Wrocław, 14.8.2025). TOYA S.A. vakuuttaa täydellä vastuulla, että tuote "Akkuraivaussaha; 36 V DC; 5800 min-1; 340/255 mm; tuotenro YT-85010" on seuraavien standardien mukainen: EN 62841-1:2015 + A11:2022; EN ISO 11806-1:2022; EN 60335-1:2011 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021; EN 50636-2-91:2014; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021, ja täyttää direktiivien 2006/42/EY (koneet), 2014/30/EU (sähkömagneettinen yhteensopivuus) ja 2011/65/EU (vaaralliset aineet sähkölaitteissa) vaatimukset. Lisäksi tuote täyttää direktiivin 2000/14/EY (melupäästöt) vaatimukset; ilmoitettu laitos TÜV SÜD Industrie Service GmbH (nro 0036). Mitattu äänitehotaso 92,5 dB(A); taattu äänitehotaso 94 dB(A). Teknisen dokumentaation laatimiseen valtuutettu henkilö: Agnieszka Rędzia, TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Puola. Allekirjoittaja: Jan Szmidt, hallituksen varapuheenjohtaja.

VALMISTAJA

TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Puola. Puh. +48 71 32 46 200, faksi +48 71 32 46 373, sähköposti biuro@yato.pl, www.toya.pl

EU-maahantuoja: Toolcat Oy, Kalustetie 1, 01720 Vantaa, Suomi. asiakaspalvelu@toolcat.fi, +358 44 270 3795

YATO Batteridriven röjsåg YT-85010 — Bruksanvisning (SV)

Översättning av originalbruksanvisningen (TOYA S.A., ul. Softysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polen). Bilder: se originalbruksanvisningen (bild I-XV).

Delar (bild I)

1. Skärhuvud
2. Skydd för skärelementet
3. Trådspole
4. Skärklinga
5. Bärrem
6. Handtag
7. Fästfläns
8. Drivhus
9. Strömbrytarspär
0. Strömbrytare
1. Batteriuttag

Symboler

- Läs bruksanvisningen
- Använd skyddshandskar
- Använd huvud-, ögon- och hörselskydd
- Använd skyddsskor
- Varning!
- Bullernivå – ljudeffekt LwA
- Använd endast tillbehör som tillverkaren avsett: spole med plasttråd eller metallklinga
- Håll minst 15 m avstånd mellan arbetsplatsen och kringstående
- Se upp för kast från klingan
- Se upp för utslungade föremål
- Utsätt inte för nederbörd
- Elsäkerhetsklass III
- CE-märkning

Denna symbol anger att avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (inklusive batterier och ackumulatorer) inte får kastas tillsammans med annat avfall. Uttjänt utrustning ska samlas in separat och lämnas till en insamlingsplats för återvinning och återanvändning, för att minska mängden avfall och användningen av naturresurser. Okontrollerat utsläpp av farliga ämnen som finns i elektrisk och elektronisk utrustning kan utgöra en risk för människors hälsa och ha skadliga effekter på miljön. Hushållen spelar en viktig roll för återanvändning och återvinning, inklusive materialåtervinning av uttjänt utrustning. Mer information om lämpliga återvinningsmetoder fås hos lokala myndigheter eller återförsäljaren.

PRODUKTEGENSKAPER

Den batteridrivna röjsågen är avsedd för arbete i hushållet. Den är konstruerad för trimning av gräs på platser som vanliga gräsklippare inte når, t.ex. intill husväggar och staket, runt träd och buskar, vid gångkanter och gräskanter osv. Gräset klipps med den roterande plasttråden. Använd metallklingan för att kapa buskar, förvedade skott osv. Maskinens korrekta, tillförlitliga och säkra funktion beror på korrekt användning, därför ska du:

Läsa hela bruksanvisningen innan maskinen används första gången och spara den.

Leverantören ansvarar inte för skador eller personskador som uppstår till följd av felaktig användning av maskinen eller till följd av att säkerhetsföreskrifterna och rekommendationerna i denna bruksanvisning inte följs. Användning av maskinen för andra ändamål än de avsedda medför att användarens garantirättigheter upphör.

PRODUKTENS UTRUSTNING

Röjsågen levereras komplett men måste monteras före första användningen. Med röjsågen följer skydd för skärelementet, skärhuvud med tråd, skärklinga och bärrem. Batteri och batteriladdare ingår inte.

TEKNISKA DATA

Parameter	Enhet	Värde
Katalognummer		YT-85010
Märkspänning	[V DC]	36
Märkvarvtal	[min-1]	5800
Skärbredd med tråd	[mm]	340
Trådens diameter	[mm]	1,6
Trådlängd på spolen	[m]	3

Skärbredd med klinga	[mm]	255
Klingans tjocklek	[mm]	1,6
Klingans fästhål, diameter	[mm]	25,4
Kapslingsklass		IPX0
Vikt	[kg]	3,6
Bullernivå (klinga / tråd) - ljudtryck LpA	[dB(A)]	79,1 ± 3,0 / 83,0 ± 3,0
Bullernivå (klinga / tråd) - ljudeffekt LwA	[dB(A)]	88,4 ± 2,31 / 92,5 ± 1,92
Vibrationer (höger handtag / vänster handtag)	[m/s²]	1,35 ± 1,5 / 1,11 ± 1,5
Batterityp		Li-Ion

SÄKERHETSANVISNINGAR

VIKTIGT. Läs noggrant före användning. Spara för framtida bruk.

Förberedelse

MASKINEN KAN ORSAKA ALLVARLIGA PERSONSKADOR. Läs bruksanvisningen noggrant. Lär dig korrekt grepp, användning, underhåll, start och stopp av maskinen. Gör dig förtrogen med korrekt användning av alla reglage.

Låt inte barn använda maskinen. Barn får inte leka med maskinen. Barn utan tillsyn får inte rengöra eller underhålla maskinen.

Obs! Nationell lagstiftning kan begränsa användningen av maskinen.

Utsätt inte maskinen för nederbörd.

Håll nätsladden borta från skärelementet. Under arbetet kan sladden vara dold i gräset, så den kan skadas eller kapas av misstag. Se upp för strömförande ledningar när du trimmar gräs.

Maskinen är avsedd att användas med båda händerna. Håll maskinen i handtagen. Handtagen ska alltid peka uppåt.

Använd endast tillbehör som tillverkaren avsett: spole med plasttråd eller metallklinga. Använd inga andra tillbehör än de tillverkaren avsett, såsom skivor med sågkedja. Byt inte ut tråden mot metalltråd eller rep. Användning av andra tillbehör än de beskrivna kan utgöra en allvarlig fara för användaren och kringstående. Kontrollera innan skärelementet och skyddet monteras att de inte är skadade, deformerade eller spruckna. Kontrollera att klingan inte har rostspår. Kontrollera även att det finns minst 1 meter tråd på spolen.

Under arbetet finns risk för att föremål slungas mot användaren och kringstående. Användaren ansvarar för olyckor eller faror som drabbar andra personer eller omgivningen. Använd inte maskinen om kringstående, särskilt barn, finns i närheten. Upprätta före arbetets början en säkerhetszon med en radie på minst 15 meter runt arbetsplatsen.

Använd alltid ögon- och ansiktsskydd – de skyddar ögon, ansikte och andningsvägar mot partiklar, damm och föremål som slungas ut under arbetet. Använd alltid lämpliga, tätt åtsittande skyddskläder. Bär endast långbyxor. Bär inte löst sittande kläder eller smycken som kan fastna i maskinens rörliga delar. Använd skyddshandskar och hörselskydd. Använd skyddsskor med halkfri sula. Arbeta inte barfota eller i sandaler. Använd alltid skyddshjälm under arbetet.

Inspektera maskinen regelbundet enligt anvisningarna längre fram i bruksanvisningen. Det ger effektivare och säkrare arbete.

Om klingan träffar ett främmande föremål eller maskinen börjar avge höga ljud eller vibrera onormalt, stanna motorn och vänta tills maskinens delar stannat. Koppla bort batterierna och vidta följande åtgärder:

- kontrollera skador,
- kontrollera om det finns lösa delar och dra åt dem,
- reparera eller byt ut alla skadade delar mot delar som uppfyller specifikationen.

Använd hörselskydd under arbetet. Exponering för kraftigt buller kan leda till permanent hörselskada.

Använd skyddsglasögon. Avfall som uppstår under arbetet kan medföra risk för ögonskador.

Läs anvisningarna om hur maskinen stoppas i en nödsituation.

Kontrollera före användning att skärelementet, skruvarna, skyddet och övriga komponenter inte är slitna eller skadade. Byt ut slitna delar innan arbetet påbörjas. Kontrollera även att skruvförbanden inte är lösa. Dra åt lösa skruvar.

Luta inte maskinen under arbetet; håll den alltid i balans. Stå alltid stadigt i sluttningar och gå, spring aldrig. Vid trimning i sluttning, rör dig alltid tvärs över sluttningen, aldrig längs med den.

Anslut batterierna till maskinen först efter att du kontrollerat att strömbrytaren är i avstängt läge.

Kontrollera maskinens skick varje gång innan den startas samt efter att den tappats eller fått ett slag. Om skador upptäcks, t.ex. sprucket hölje, är det förbjudet att använda maskinen tills skadan åtgärdats.

Om ett fel eller en olycka inträffar under arbetet, stäng först av maskinen, koppla bort batterierna och ge därefter hjälp åt skadade personer. Åtgärda orsaken till felet eller olyckan. Kontrollera maskinen med avseende på skador innan arbetet återupptas.

Bryt alltid strömförsörjningen genom att koppla bort batterierna: när användaren lämnar maskinen; innan en blockering avlägsnas; före inspektion, rengöring eller arbeten på maskinen; efter att maskinen träffat ett främmande föremål, för att kontrollera skador; om maskinen börjar vibrera onormalt, för att omedelbart kontrollera maskinen.

Att koppla bort maskinen från strömkällan innebär att maskinen stängs av med strömbrytaren och att strömkällan kopplas bort. För nätdrivna maskiner görs det genom att dra ut stickproppen ur vägguttaget, för batteridrivna maskiner genom att ta bort batteriet.

Om maskinen vibrerar onormalt kraftigt efter start eller under drift fungerar den inte korrekt. Stäng i så fall omedelbart av maskinen med strömbrytaren, koppla bort batterierna och gör en kontroll. Kontrollera att skärelementet är korrekt monterat och att maskinen är korrekt hopsatt. När monteringsfelen åtgärdats ska maskinen sättas ihop, anslutas till strömkällan och startas på nytt. Om den onormala vibrationen kvarstår, stäng omedelbart av maskinen med strömbrytaren, koppla bort batterierna och lämna maskinen till en auktoriserad serviceverkstad.

Även om försiktighetsåtgärder vidtagits vid maskinens konstruktion och utformning och anvisningarna i denna bruksanvisning följs kvarstår en restrisk vad gäller exponering för vibrationer och buller. Använd därför personlig skyddsutrustning, arbeta inte för länge och ta regelbundna pauser.

Rör aldrig farliga rörliga delar innan maskinen kopplats bort från strömkällan och alla farliga rörliga delar stannat.

Skärelementet roterar en stund efter att motorn stannat.

Se till att batterierna är bortkopplade från maskinen innan underhåll utförs.

Förvara maskinen utom räckhåll för obehöriga, särskilt barn. Se till att maskinen är utom räckhåll för obehöriga, särskilt barn, även under drift.

ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR MASKINER

Varning! Läs alla säkerhetsvarningar, illustrationer och specifikationer som medföljer denna maskin. Underlåtenhet att göra det kan leda till elstöt, brand eller allvarlig personskada.

Spara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

Begreppet "maskin" i varningarna avser alla maskiner som drivs med el, både nätanslutna och sladdlösa.

Säkerhet på arbetsplatsen

Håll arbetsplatsen väl upplyst och ren. Oordning och dålig belysning kan orsaka olyckor.

Arbeta inte med maskiner i miljöer med förhöjd explosionsrisk som innehåller brandfarliga vätskor, gaser eller ångor. Elmaskiner alstrar gnistor som kan antända damm eller ångor.

Barn och utomstående får inte vistas på arbetsplatsen. Förlorad koncentration kan leda till att du förlorar kontrollen.

Elsäkerhet

Elkabelns stickpropp måste passa i eluttaget. Stickproppen får inte modifieras på något sätt. Använd inga adapterar till jordade maskiner. En omodifierad stickpropp som passar i uttaget minskar risken för elstöt.

Undvik kontakt med jordade ytor såsom rör, element och kylare. Om kroppen jordas ökar risken för elstöt.

Utsätt inte maskiner för nederbörd eller fukt. Vatten och fukt som tränger in i maskinen ökar risken för elstöt.

Överbelasta inte elkabeln. Använd inte nätsladden för att bära, dra eller dra ut stickproppen ur eluttaget. Undvik att elkabeln kommer i kontakt med värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadad eller trasslig nätsladd ökar risken för elstöt.

Vid arbete utanför slutna rum, använd förlängningssladdar avsedda för utomhusbruk. Användning av förlängningssladd anpassad för utomhusbruk minskar risken för elstöt.

När det är oundvikligt att använda en maskin i fuktig miljö, använd en jordfelsbrytare (RCD) som skydd för matningsspänningen. Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elstöt.

Personlig säkerhet

Var uppmärksam, se på vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med maskinen. Använd inte maskinen när du är trött eller påverkad av alkohol eller läkemedel. Även ett ögonblicks ouppmärksamhet under arbetet kan leda till allvarlig personskada.

Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid ögonskydd. Användning av personlig skyddsutrustning såsom andningsskydd, halkfria skyddsskor, hjälm och hörselskydd minskar risken för allvarlig personskada.

Förhindra oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren är i läget "av" innan maskinen ansluts till strömkällan och/eller batteriet, lyfts eller flyttas. Att flytta maskinen med fingret på strömbrytaren eller att ansluta maskinen när strömbrytaren är i läget "på" kan leda till allvarliga skador.

Ta bort alla nycklar och andra verktyg som använts för justering innan maskinen startas. En nyckel som lämnats på maskinens roterande delar kan leda till allvarliga skador.

Sträck dig inte och luta dig inte för långt. Behåll alltid rätt kroppsställning och balans. Det ger bättre kontroll över maskinen i oväntade arbetssituationer.

Klä dig lämpligt. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från maskinens rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

Om maskinerna är utrustade för anslutning av dammsug eller dammuppsamling, se till att de är anslutna och används korrekt. Användning av dammsug minskar dammrelaterade risker.

Låt inte erfarenheten från frekvent användning av maskinen leda till slarv och att säkerhetsreglerna ignoreras. Oförsiktigt handlande kan orsaka allvarliga skador på en bråkdel av en sekund.

Användning och skötsel av maskinen

Överbelasta inte maskinen. Använd en maskin som är lämplig för den valda uppgiften. Rätt maskin ger ett bättre och säkrare arbete när den används med avsedd belastning.

Använd inte maskinen om strömbrytaren inte kan slå på och stänga av den. En maskin som inte kan styras med strömbrytaren är farlig och måste lämnas in för reparation.

Dra ut stickproppen ur eluttaget och/eller ta bort batteriet, om det är löstagbart, innan maskinen justeras, tillbehör byts eller maskinen ställs undan. Sådana förebyggande åtgärder gör att du undviker oavsiktlig start av maskinen.

Förvara verktyget utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte vet hur maskinen används eller som inte känner till dessa anvisningar använda maskinen. Maskiner är farliga i händerna på utbildade användare.

Underhåll maskiner och tillbehör. Kontrollera maskinen med avseende på felinriktade eller kärvande rörliga delar, skadade delar och andra förhållanden som kan påverka maskinens funktion. Skador måste repareras innan maskinen används. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna maskiner.

Håll skärverktygen vassa och rena. Korrekt underhållna skärverktyg med vassa eggar kärvar mindre och är lättare att kontrollera under arbetet.

Använd maskiner, tillbehör och insatsverktyg osv. i enlighet med dessa anvisningar och med hänsyn till arbetets art och förhållanden. Användning av verktyg för andra arbeten än de avsedda kan leda till farliga situationer.

Handtag och greppytor ska vara torra, rena och fria från olja och fett. Hala handtag och greppytor medger inte säker användning och kontroll av maskinen i farliga situationer.

Reparationer

Låt maskinen repareras endast av auktoriserade verkstäder som använder originalreservdelar. Det säkerställer elverktygets driftsäkerhet.

ANVÄNDNING AV PRODUKTEN

Förberedelse av röjsågen för arbete

Obs! Bryt röjsågens strömförsörjning genom att koppla bort batterierna innan monterings- och justeringsarbeten utförs.

Inspektera maskinen visuellt. Om skador upptäcks, använd inte röjsågen förrän de åtgärdats.

Montera före första användningen ett skärelement som passar arbetet: tråd huvud eller klinga, skydd för skärelementet, handtag samt rem eller sele.

Använd tråd huvudet endast för att klippa gräs. Klingan är avsedd för kapning av buskar, förvedade skott osv.

Montera skärelementets skydd genom att skruva fast det i spindelnskyddet med skruvar (II). Det medföljande skyddet passar för arbete med både tråd och klinga. Skyddet har en liten kniv som automatiskt kortar av tråden. Om kniven har ett skydd, ta bort det innan arbete med tråd påbörjas.

Montera röjsågens handtag. Ta bort handtagsfästets övre del genom att skruva loss alla skruvar. Placera därefter handtagens kopplingsstycke i fästets nedre del och sätt tillbaka fästets övre del. Fäst fästets båda delar med skruvarna (III).

Koppla ihop drivaxelskyddets båda delar. Lossa ratten på klämman som förbinder drivaxelskydden, tryck sedan in spärrspaken och håll den intryckt. För in det nedre skyddet i klämman och se till att spärrhaken passar in i hålet i skyddet (IV). Säkra kopplingen genom att dra åt klämmans ratt så att drivaxelskyddets båda halvor är fixerade i förhållande till varandra.

Montera, beroende på medföljande utrustning, remmen (V) eller selen (VI). Välj remmarnas längd så att de inte trycker mot användarens kropp men inte heller flyttar sig under arbetet. Röjsågen kan även hängas i en annan sele eller rem än den medföljande, förutsatt att maskinen kan hängas i remmen eller selen utan att fästet ändras.

Häng upp röjsågen genom att föra remmens eller selens krok genom fästets ögla. Se till att säkerhetsfjädern återgår till sitt ursprungsläge. Det förhindrar att maskinen lossnar från selen eller remmen.

Välj därefter handtagets vinkel och läge. Lossa fästratten och placera handtaget så att du har full rörelsefrihet under arbetet och så att båda handtagen är placerade utan att orsaka onödigt belastning. Armarna ska vara böjda i armbågarna. Skärelementet ska röra sig parallellt med marken.

Fästets läge kan ändras vid behov. Lossa skruven (VII), flytta fästet och dra sedan åt skruven så att fästet låses och inte kan röra sig. Välj fästets läge så att det ligger strax bakom den upphängda röjsågens tyngdpunkt; då lutar skärelementet av sig självt mot marken.

Koppla loss röjsågen från selen eller remmen. Ta av remmen eller selen.

Montera, beroende på valt skärelement, spolen med skärtråd eller metallklingan.

Obs! Använd skyddshandskar vid montering av klingan på grund av risken för personskada. Fäst klingan med skyddet påsatt.

Vid montering av spolen med skärtråd, montera den övre fästflänsen och skruva sedan, medan spindelns rotation blockeras, fast spolen med skärtråd (VIII).

Vid montering av klingan, sätt den övre fästflänsen på spindeln. Placera skärklingan på flänsen så att hålet i klingan passar fästflänsens utskjutande del (IX).

Sätt på den nedre fästflänsen. Blockera spindelns rotation och dra åt fästflänsarna med klingan emellan hårt och säkert (X).

Anslutning till strömkällan

Maskinen drivs av två batterier. Maskinen startar inte om ett av batterierna saknas eller är urladdat. Maskinens batterier är seriekopplade, vilket innebär att maskinen matas med summan av deras märkspänningar. Det rekommenderas att båda batterierna har samma kapacitet och är lika laddade. De batterier som används för att driva maskinen bör också vara lika använda. Det rekommenderas inte att kombinera ett utslitet batteri med ett nytt, även om båda är lika laddade och har samma kapacitet. Om dessa rekommendationer inte följs förkortas drifttiden och batterierna som driver maskinen slits snabbare.

Endast följande 18 V Li-Ion-batterier från YATO får användas för att driva maskinen: YT-82842, YT-82843 och YT-82844, vilka endast får laddas med YATO-laddarna YT-82848 eller YT-82849. Det är förbjudet att använda andra batterier med annan märkspänning eller som inte passar i maskinens batteriuttag. Det är förbjudet att modifiera uttaget eller batteriet för att få dem att passa.

Skjut in de laddade batterierna i batteriuttagets styrningar så att batterispärren håller dem på plats (XI). Kontrollera att inget batteri kan glida ut ur maskinens uttag av sig självt.

Start av röjsågen (XII)

Anslut båda batterierna till röjsågen. Ta på selen eller remmen och fäst röjsågen. Fatta röjsågens handtag med båda händerna. Se till att skärelementet inte kommer i kontakt med något föremål eller marken. Det högra handtaget är försett med strömbrytaren och en säkerhetsspärr som förhindrar att röjsågen startar genom oavsiktlig tryckning på strömbrytaren. Fatta handtaget så att handen trycker in spärren och håller den i detta läge, och tryck sedan in strömbrytaren och håll den intryckt. Skärelementet börjar rotera.

Röjsågen stannar när trycket på strömbrytaren släpps. När trycket på strömbrytaren släpps fortsätter skärelementet att rotera en stund. Röjsågen får kopplas loss från selen och läggas åt sidan först när skärelementet stannat helt.

Förberedelse av arbetsplatsen

Förbered arbetsplatsen innan arbetet påbörjas. Upprätta en säkerhetszon med en radie på minst 15 m runt arbetsplatsen, dit obehöriga inte har tillträde. Se till att det inte finns hinder runt arbetsplatsen som användaren eller röjsågen kan kollidera med under arbetet.

Arbete med röjsågen

Börja arbeta först när skärelementet nått fullt varvtal.

Håll röjsågen under arbetet så att skärelementet alltid rör sig parallellt med marken.

Ställ in maximal trådlängd för bästa klippresultat. Starta röjsågen, låt motorn nå fullt varvtal och slå sedan spolen med tråden lätt mot marken. Då matas tråden ut och kniven i trådskyddet kapar den till lämplig längd.

Obs! Det är förbjudet att låta spolen vila mot marken under arbetet. Det förbrukar hela tråden på spolen.

Om tråden av någon anledning inte matas ut automatiskt, stanna röjsågens motor, koppla bort batterierna och kontrollera vad som orsakat stoppet.

Mata ut tråd varje gång du hör att motorn går med högre varvtal än vid normal drift.

Det rekommenderas att föra röjsågen från höger till vänster under arbetet. Undvik att klippa när röjsågen förs från vänster till höger. Då undviker användaren utslungat gräsklipp under klippningen.

Undvik att klippa buskar och buskage. Arbete med röjsågen nära träd kan skada barken. Om tråden träffar stenar, tegel, murverk eller liknande ytor kan tråden slitas mycket snabbt.

Vid användning av klingan, undvik att klippa med klingans övre högra kvadrant (XIII). Det förhindrar att röjsågen kastas tillbaka mot användaren om klingan blockeras under arbetet.

Selen möjliggör nödfrigöring av röjsågen. Dra i det röda bandet nära fästet. Röjsågen lossnar tillsammans med selens krok. Innan arbetet påbörjas, lossa kroken från röjsågens fäste och fäst den i selen (XIV). Om röjsågen frigörs från selen i en nödsituation kan maskinen träffa marken. Kontrollera maskinen med avseende på skador efter varje nödfrigöring och åtgärda eventuella skador innan arbetet återupptas.

Arbetstips

Håll balansen och en korrekt arbetsställning under arbetet. Var särskilt försiktig vid arbete på hala, sluttande eller ojämna underlag.

Håll ständig uppsikt över skärelementet under arbetet. Klipp inte på platser som inte är synliga.

Inspektera arbetsplatsen noggrant innan arbetet påbörjas och ta bort alla lösa grenar och rester från tidigare klippning.

Ta regelbundna pauser under arbetet. Maskinen avger buller och vibrationer under drift, vilket påverkar användaren. Regelbundna pauser och användning av personlig skyddsutrustning såsom handskar, hörselskydd och ögonskydd minskar maskinens inverkan på användarens välbefinnande.

Börja arbeta frisk och i god form. Vid illamående, huvudvärk, synproblem (t.ex. inskränkt synfält), hörselproblem eller yrsel, sluta omedelbart arbeta med maskinen.

Klipp högt gräs stegvis uppifrån; det minskar risken för att det klippta gräset lindas runt trådspolen.

Försök att klippa gräset endast med trådens spets; det minskar risken för att det klippta gräset lindas runt trådspolen.

Om någon del av röjsågen eller skyddet skadas eller deformeras under arbetet, byt ut eller reparera den innan arbetet återupptas.

UNDERHÅLL OCH FÖRVARING AV MASKINEN

Varning! Koppla bort röjsågen från strömkällan innan något av nedanstående arbeten påbörjas. Nätdrivna maskiner kopplas bort från uttaget och batteridrivna maskiner får batterierna borttagna.

Byte av skärtråd (XV)

Skruva loss spolhuset från röjsågens spindel. Tryck in spolhusets båda låsknappar samtidigt och ta ut spolen ur huset. Avlägsna resterna av den gamla tråden från spolen. Rengör spolen, spolskyddet, fjädern och fästskruven från gräsrester, jord och annan smuts.

Förbered en trådbit med den diameter och längd som anges i tabellen med tekniska data. För tråden vid dess mitt genom springan i skiljeväggen mellan spolens två delar. Linda tråden på spolens båda delar moturs. Lämna cirka 15 cm tråd utanför springorna och trä ändarna genom hålen i huset. Stäng spolen i huset.

Montera spolen med tråd enligt proceduren i avsnittet "Förberedelse av röjsågen för arbete".

Kontrollera maskinens skick efter varje användning, med särskild uppmärksamhet på att ventilationsöppningarna är fria.

Kontrollera att alla maskinens delar sitter rätt. Dra åt alla lösa skruvförband. Kontrollera skärelementets skick. Rengör skärelementets skydd och spolen från gräsrester. Om skärelementets eller spolens skydd är skadade, byt ut dem innan arbetet fortsätter. Det är förbjudet att använda röjsågen med skadade skydd för skärelementet eller spolen.

Rengör maskinens hölje med en mjuk, torr trasa. Rengör höljet från gräsrester, olja, fett och annan smuts. Förvara den bortkopplade maskinen i ett torrt och slutet utrymme.

Förvara maskinen på en skuggig och torr plats med tillräcklig ventilation som förhindrar kondens. Platsen ska vara otillgänglig för obehöriga, särskilt barn. Under förvaring ska klingorna alltid skyddas med ett skydd.

Reservdelar

Användaren får inte byta ut andra delar än de som beskrivs i bruksanvisningen. En detaljerad reservdelslista för maskinen finns under "Download" på produktfliken på TOYA S.A.'s webbplats: www.toya.pl.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE (sammanfattning)

Försäkran nr 0825/YT-85010/EC/2025 (Wrocław, 14.8.2025). TOYA S.A. försäkrar under eget ansvar att produkten "Batteridrivna röjsåg; 36 V DC; 5800 min-1; 340/255 mm; kat.nr YT-85010" överensstämmer med följande standarder: EN 62841-1:2015 + A11:2022; EN ISO 11806-1:2022; EN 60335-1:2011 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021; EN 50636-2-91:2014; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021, och uppfyller kraven i direktiven 2006/42/EG (maskiner), 2014/30/EU (elektromagnetisk kompatibilitet) och 2011/65/EU (farliga ämnen i elektrisk utrustning). Produkten uppfyller dessutom kraven i direktiv 2000/14/EG (buller); anmält organ TÜV SÜD Industrie Service GmbH (nr 0036). Uppmätt ljudeffektnivå 92,5 dB(A); garanterad ljudeffektnivå 94 dB(A). Person bemyndigad att sammanställa den tekniska dokumentationen: Agnieszka Rędzia, TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polen. Undertecknare: Jan Szmidt, vice styrelseordförande.

TILLVERKARE

TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polen. Tel. +48 71 32 46 200, fax +48 71 32 46 373, e-post biuro@yato.pl, www.toya.pl

EU-importör: Toolcat Oy, Kalustetie 1, 01720 Vanda, Finland. asiakaspalvelu@toolcat.fi, +358 44 270 3795